EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 11. 7. 2023
COM(2023) 433 final

ANNEXES 1 to 2

PRÍLOHY

k

návrhu rozhodnutia Rady

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v rozšírenej Komisii na ochranu tuniaka južného, a o zrušení rozhodnutia (EÚ) 2019/824

PRÍLOHA I

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Komisii na ochranu tuniaka južného (CCSBT)

1. ZÁSADY

V rámci CCSBT Únia:

a) zabezpečuje, aby opatrenia prijaté v rámci CCSBT boli v súlade s medzinárodným právom, a najmä s ustanoveniami Dohovoru OSN o morskom práve (1982), Dohody OSN o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti (1995), Dohody o podporovaní dodržiavania medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení rybárskymi plavidlami na šírom mori (1993) a Dohody Organizácie OSN pre výživu a poľnohospodárstvo o opatreniach prístavných štátov (2009);

b) podporuje ciele dohody v rámci Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve týkajúce sa ochrany a udržateľného využívania morskej biodiverzity v oblastiach mimo vnútroštátnej jurisdikcie (BBNJ) i na 15. konferencii zmluvných strán Dohovoru o biologickej diverzite (COP 15), najmä pokiaľ ide o zintenzívnenie ochrany morskej biodiverzity a ochranu 30 % svetového oceánu prostredníctvom chránených morských oblastí;

c) prispieva k vykonávaniu Európskej zelenej dohody vrátane stratégie v oblasti biodiverzity a stratégie pre adaptáciu na zmenu klímy, najmä pokiaľ ide o ochranu prírody, ako aj stratégie „z farmy na stôl“ a cieľa silnejšej Európy vo svete;

d) sleduje ciele stratégie pre plasty a akčného plánu nulového znečistenia, najmä zníženie množstva plastov a znečistenia morí;

e) koná v súlade s cieľmi a zásadami, ktoré sleduje v rámci spoločnej rybárskej politiky, najmä prostredníctvom prístupu predbežnej opatrnosti a v súlade s cieľmi súvisiacimi s dosiahnutím maximálneho udržateľného výnosu podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, aby tak podporila vykonávanie ekosystémového prístupu k riadeniu rybárstva a v maximálnej možnej miere zamedzila nechceným úlovkom a znížila ich počet, postupne eliminovala odhadzovanie úlovkov a minimalizovala vplyv rybárskych činností na morské ekosystémy a ich biotopy, a zároveň zabezpečila prostredníctvom podpory rentabilného a konkurencieschopného sektora rybárstva Únie primeranú životnú úroveň osobám závislým od rybárskych činností a zohľadnila záujmy spotrebiteľov;

f) koná v súlade so závermi Rady z 19. marca 2012 k oznámeniu Komisie o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky[1];

g) je v súlade s cieľmi spoločného oznámenia o programe EÚ pre medzinárodnú správu oceánov[2] v oblasti ochrany morskej biodiverzity, ako aj so závermi Rady k uvedenému spoločnému oznámeniu[3];

h) vyvíja snahu o primerané zapojenie zainteresovaných strán do fázy prípravy opatrení CCSBT a zabezpečuje, aby opatrenia prijaté v rámci CCSBT boli v súlade s cieľmi dohovoru CSBT;

---

1 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

2 JOIN(2022) 28 final z 24.6.2022.

3 15973/22 z 13.12.2022.

i) podporuje pozície, ktoré zodpovedajú najlepšej praxi regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva (RFMO);

j) vyvíja úsilie o dosiahnutie konzistentnosti a synergie s politikou, ktorú sama presadzuje v rámci bilaterálnych vzťahov s tretími krajinami v oblasti rybárstva, a zabezpečuje súdržnosť s ostatnými svojimi politikami, najmä v oblasti vonkajších vzťahov, životného prostredia, obchodu, rozvoja a výskumu a inovácie;

k) vyvíja úsilie o vytvorenie rovnakých podmienok pre flotilu Únie v rámci oblasti dohovoru CSBT, ktoré vychádzajú z rovnakých zásad a noriem, aké platia podľa práva Únie, a podporuje jednotné vykonávanie uvedených zásad a noriem;

l) podporuje koordináciu medzi CCSBT, existujúcimi RFMO a regionálnymi morskými dohovormi a v relevantných prípadoch aj spoluprácu s medzinárodnými organizáciami v rámci ich mandátu;

m) podporuje mechanizmy spolupráce medzi RFMO, ktoré sú zamerané na tuniaky, a to prostredníctvom tzv. kóbskeho procesu v prípade RFMO zameraných na tuniaky.

2. SMEROVANIE ÚSILIA

Únia vyvíja v relevantných prípadoch úsilie o podporu CCSBT pri prijímaní týchto opatrení:

a) opatrenia na podporu ochrany a úplnej obnovy morských ekosystémov a biodiverzity či udržateľnosti populácií s prihliadnutím na aspekty zmeny klímy;

b) ochranné a riadiace opatrenia týkajúce sa rybolovných zdrojov v oblasti dohovoru CSBT, ktoré vychádzajú z najlepších dostupných vedeckých odporúčaní, ako celkového povoleného výlovu a kvót alebo regulácie úsilia pre rybárstvo živých morských biologických zdrojov v kompetencii CCSBT, ktorých cieľom je obnoviť alebo zachovať uvedené zdroje minimálne na úrovniach umožňujúcich dosiahnuť maximálny udržateľný výnos. Tieto ochranné a riadiace opatrenia zahŕňajú v prípade potreby špecifické opatrenia zamerané na nadmerne lovené populácie, aby sa dosiahla rovnováha medzi úrovňami rybolovného úsilia a obnovou uvedených populácií;

c) opatrenia na podporu zberu údajov o rybárstve s cieľom umožniť spoľahlivé posúdenie stavu populácií, podporiť vedeckú prácu vedeckého výboru CCSBT a podporiť vedecky podložené rozhodnutia v oblasti riadenia, opatrenia zamerané na posilnenie výboru pre plnenie záväzkov, podporu kultúry dodržiavania pravidiel a vykonávanie pravidelných nezávislých preskúmaní výkonnosti;

d) opatrenia na zabraňovanie nezákonným, nenahláseným a neregulovaným (NNN) rybolovným činnostiam, na odrádzanie od nich a ich odstránenie v oblasti dohovoru vrátane zaraďovania plavidiel vykonávajúcich NNN rybolov do zoznamu a krížových zoznamov s inými RFMO a opatrenia na podporu vysledovateľnosti rýb a produktov rybárstva na základe dobrovoľných usmernení pre systémy dokumentácie úlovkov;

e) opatrenia na monitorovanie, kontrolu a dohľad v oblasti dohovoru s cieľom zabezpečiť účinnú kontrolu a súlad s opatreniami prijatými v rámci CCSBT vrátane posilnenia kontroly operácií prekládky na základe dobrovoľných usmernení FAO o prekládke;

f) opatrenia, ktorých cieľom je minimalizovať negatívny vplyv rybolovných činností na morskú biodiverzitu a morské ekosystémy a ich biotopy, vrátane opatrení na ochranu

citlivých morských ekosystémov v oblasti dohovoru CSBT v súlade s dohovorom CSBT a Medzinárodnými usmerneniami FAO o riadení hlbokomorského rybolovu na širom mori, opatrenia na prevenciu a maximálne možné zníženie nechcených úlovkov vrátane obzvlášť zraniteľných morských druhov a na postupnú elimináciu odhadzovania úlovkov;

g) opatrenia na zníženie znečistenia morí a prevenciu odhadzovania plastov do mora a zníženie vplyvu plastov v mori na morskú biodiverzitu a ekosystémy vrátane opatrení na zníženie vplyvu opusteného, strateného alebo inak vyradeného rybárskeho výstroja (ALDFG) v oceáne a na uľahčenie identifikácie a zhodnocovania takéhoto výstroja na základe dobrovoľných usmernení FAO o označovaní rybárskeho výstroja;

h) opatrenia, ktoré sú zamerané na zákaz rybolovu zacieleného výlučne na získavanie žraločích plutiev a ktoré požadujú, aby boli všetky žraloky vylodené so všetkými plutvami neoddelenými od tela;

i) v náležitých prípadoch a v miere, ktorú umožňujú relevantné ustanovujúce dokumenty, odporúčania na podporu vykonávania Dohovoru Medzinárodnej organizácie práce o práci v odvetví rybolovu (ILO);

j) v náležitých prípadoch spoločný postup s ostatnými RFMO, a to najmä s tými RFMO, ktoré sa podieľajú na riadení rybolovu v rovnakom regióne;

k) ďalšie technické opatrenia na základe odporúčaní orgánov a pracovných skupín CCSBT.

PRÍLOHA II

Každoročná špecifikácia pozície Únie, ktorá sa má zaujať na zasadnutiach rozšírenej Komisie na ochranu tuniaka južného

Pred každým zasadnutím rozšírenej komisie CCSBT sa v prípade, že tento orgán je vyzvaný prijať rozhodnutia s právnymi účinkami pre Úniu, podniknú kroky potrebné na to, aby sa v pozícii, ktorá sa má vyjadriť v mene Únie, zohľadnili najnovšie vedecké a iné relevantné informácie predložené Komisii v súlade so zásadami a smerovaním úsilia stanovenými v prílohe I.

Na tento účel a na základe daných informácií Komisia predloží Rade alebo jej prípravným orgánom na diskusiu a schválenie konkrétnych aspektov navrhovanej špecifikácie pozície Únie písomný dokument, v ktorom uvedie informácie o navrhovanej špecifikácii pozície Únie, a to v dostatočnom predstihu pred každým zasadnutím CCSBT.

Ak v priebehu zasadnutia rozšírenej komisie CCSBT, a to ani priamo na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu, záležitosť sa postúpi Rade alebo jej prípravným orgánom, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky.